

EU: According to Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH), Annex II, as amended by (EU) 2020/878.

USA: According to OSHA Hazard Communication Standard (HCS) 29 CFR 1910.1200.

TR: 23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 sayılı "KKDİK" yönetmeliğine uygundur.

RU: According to GOST 30333-2007.

Bölüm 1: Maddenin/Karışımın ve Şirketin/Dağıtıcının Kimliği**1.1 Madde/Karışım Kimliği**

Etikette belirtilen tanımlama/Ticari isim: Upholstery Cleaner
Ürün Kodu: KC-10.10.050.47
UFI Kodu: 3TAN-52TP-1D94-D5M6

1.2 Maddenin/Karışımın Kullanımı**Maddenin veya karışımın ilgili tanımlanmış kullanım alanları**

Çok amaçlı temizleyici

Kullanım tavsiye edilmez:

Başka kullanım alanları tavsiye edilmemektedir.

1.3 Güvenlik Bilgi Formunun Tedarikçisine İlişkin Ayrıntılar:

KOCHMAIER
Minervastr. 36
74613 Öhringen
0049-170-290-6038
info@kochmaier.com

1.4 Acil Durum Telefonu

0049-170-290-6038 veya 114 (UZEM - Türkiye)

Bölüm 2: Zararlılık Tanımlanması**2.1 Maddenin veya karışımın sınıflandırılması****2.1.1 Sınıflandırma (SEA/GHS/CLP):** Karışım, seyreltilmiş formuyla aşağıdaki kategorilerde sınıflandırılmıştır:

Tehlike sınıfları	Tehlike kategorileri	Tehlike uyarısı
Cilt Tahrişi	Kategori 2	H315 Cilt tahrişine yol açar
Ciddi Göz Tahrişi	Kategori 2	H319 Ciddi göz tahrişine yol açar

2.1.2 Ek Bilgi:

Ürünün pH değeri 11.0 - 11.5 aralığında olduğu için "Cilt Aşındırıcı" (Corr. 1) değil, "Tahriş Edici" (Irrit. 2) sınıfına girer

2.2 Etiket unsurları

UYARI (Warning)

H315: Cilt tahrişine yol açar **H319:** Ciddi göz tahrişine yol açar**P102:** Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın**P280:** Koruyucu eldiven / göz koruması / yüz koruması kullanın**P305+P351+P338:** GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın.

Varsa ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin

P337+P313: Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın

2.3 Diğer zararlar

Ürün, PBT veya vPvB maddeler içermemektedir.

Bölüm 3: Bileşimi/İçindekiler Hakkında Bilgi

3.1 Madde: Uygulanamaz.

3.2 Karışımlar

Açıklama: Su bazlı yüzey aktif madde ve çözücü karışımıdır.

Madde Adı	CAS No	Konsantrasyon (%)	Sınıflandırma (SEA/CLP)
	EC No		
Özel Yüzey Aktif Madde Karışımı	Gizli / Trade Secret	%1 - %5	Skin Irrit. 2, H315; Eye Dam. 1, H318
İzopropil Alkol	67-63-0	< %3	Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336
Sodyum Hidroksit	1310-73-2	< %1	Skin Corr. 1A, H314; Met. Corr. 1, H290
Şelatlama Ajanları	Gizli / Trade Secret	< %1	Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319

H-İfadelerinin ve sınıflandırma kısaltmalarının (GHS/CLP) tam metni için Bölüm 16'ya bakınız.

Bu bölümde belirtilen maddeler, gerçek ve ilgili sınıflandırmalarıyla birlikte verilmiştir!

Bu, 1272/2008 (CLP) sayılı Yönetmeliğin Ek VI Tablo 3.1'inde listelenen maddeler için, burada belirtilen sınıflandırma için belirtilen tüm notların dikkate alındığı anlamına gelir.

Burada listelenen en yüksek konsantrasyonların toplanması bir sınıflandırma sonucu doğurabilir.

Ancak bu sınıflandırma yalnızca Bölüm 2'de listelenmişse geçerlidir. Diğer tüm durumlarda toplam konsantrasyon, sınıflandırma eşiğinin altındadır.

Bölüm 4: İlk Yardım Önlemleri

4.1 İlk yardım önlemlerinin açıklaması

Genel tavsiye:

İlk yardımcı kendi güvenliğine dikkat etmelidir. Belirtiler devam ederse veya şüphe durumunda tıbbi yardım alın.

Veri sayfasını doktora gösterin.

Solunması halinde:

Kişiyi temiz havaya çıkarın ve semptomlara göre doktora danışın. Nefes durmuşsa suni teneffüs uygulayın.

Deri ile teması halinde:

Kirlenmiş, ıslanmış giysileri derhal çıkarın. Cildi bol su ve sabunla iyice yıkayın.

Tahriş devam ederse doktora başvurun.

Göz ile teması halinde:

Varsa kontakt lensleri çıkarın. Göz kapaklarını açık tutarak en az 15 dakika boyunca bol su ile yıkayın.

Derhal bir göz doktoruna başvurun.

Yutulması halinde:

Ağız suyla iyice çalkalayın. Kusmaya zorlamayın. Bilinci yerinde olmayan birine asla ağızdan bir şey vermeyin.

Bol su içirin ve derhal doktora başvurun.

4.2 Akut ve sonradan görülen önemli belirtiler ve etkiler

Gözlerde:

Kızarıklık, yaşarma ve tahriş. Ciddi göz hasarı riski.

Ciltte:

Kızarıklık, yanma hissi ve dermatit (uzun süreli temasta).

Yutma:

Ağızda ve boğazda yanma, mide ağrısı.

4.3 Acil tıbbi müdahale ve özel tedavi gereği için işaretler

Semptomatik tedavi uygulayın.

Bölüm 5: Yangınla Mücadele Önlemleri**5.1 Söndürme maddeleri****Uygun söndürücü maddeler:**

Yangını çevreye göre uyarlayın. Su spreyi, alkole dayanıklı köpük, CO₂ (karbondioksit) veya kuru kimyevi toz söndürücüler uygundur.

Uygun olmayan söndürücü maddeler:

Tam basınçlı su jeti (yangının yayılmasına neden olabilir).

5.2 Madde veya karışımdan kaynaklanan özel zararlar

Yanma durumunda oluşabilecek zararlı gazlar:

Karbon oksitler (CO, CO₂), Azot oksitler (NO_x), Kükürt oksitler (SO_x) ve zehirli dumanlar.

Ürün doğrudan yanıcı değildir ancak suyun buharlaşması durumunda kalan içerik yanabilir veya bozunabilir.

5.3 Yangın söndürme ekipleri için tavsiyeler**Kişisel koruyucu ekipman:**

Yangın anında çevre havasından bağımsız tam kapalı devre solunum cihazı kullanın.

Özel koruma:

Yangının büyüklüğüne bağlı olarak tam koruyucu giysi gerekebilir.

Kontamine olmuş (kirlenmiş) yangın söndürme sularının kanalizasyona veya su kaynaklarına karışmasını engelleyin; resmi yönetmeliklere göre bertaraf edin.

Bölüm 6: Kaza Sonucu Yayılmaya Karşı Önlemler**6.1 Kişisel önlemler, koruyucu donanım ve acil durum prosedürleri****Acil durum personeli olmayanlar için:**

Dökülen maddeyle, göz ve cilt temasından kaçının. Kayma tehlikesine karşı dikkatli olun. Yeterli havalandırma sağlayın.

Acil durum personeli için:

Uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın (Bkz. Bölüm 8)

6.2 Çevresel önlemler

Ürünün kanalizasyona, yüzey sularına, yer altı sularına veya toprağa karışmasını engelleyin.

Büyük miktarda sızıntı durumunda yerel yetkililere haber verin.

6.3 Muhafaza etme ve temizleme için yöntemler ve materyaller**Küçük dökülmeler:**

Emici bir malzeme (bez, havlu vb.) ile silin.

Büyük dökülmeler:

Sıvı bağlayıcı materyallerle (kum, silika jel, asit bağlayıcı, universal bağlayıcı) sınırlayın ve toplayın.

Toplanan malzemeyi bertaraf edilmek üzere uygun, kapalı kaplara doldurun. Kalıntıları bol su ile temizleyin.

6.4 Diğer bölümlere atıflar

Kişisel koruyucu ekipman için Bölüm 8'e, bertaraf bilgileri için Bölüm 13'e bakınız.

Bölüm 7: Elleçleme ve Depolama

7.1 Güvenli elleçleme için önlemler

Genel öneriler:

Göz ve cilt ile temasından kaçının. Çalışma alanında iyi bir havalandırma sağlayın.

İş yeri hijyeni:

Kimyasallarla çalışırken genel hijyen kurallarına uyun. Yemek yemeden, içecek veya sigara içmeden önce ellerinizi yıkayın. Kontamine olmuş giysileri yemek yenen alanlara girmeden önce çıkarın.

7.2 Uyuşmazlıkları da içeren güvenli depolama koşulları

Depolama şartları:

Sadece orijinal ambalajında, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

Doğrudan güneş ışığından ve ısı kaynaklarından koruyun.

Erişim kısıtlaması:

Yetkisiz kişilerin ve çocukların erişemeyeceği şekilde kilit altında saklayın.

Kapak disiplini:

Ürünü kullandıktan sonra kapağını derhal ve sıkıca kapatın.

Birlikte depolama:

Güçlü asitlerden ve oksitleyici maddelerden uzak tutun.

7.3 Belirli son kullanımlar

Döşeme temizliği ve genel araç içi temizlik işlemleri için tasarlanmıştır. Kullanım talimatlarına uyun.

Bölüm 8: Maruz Kalma Kontrolleri/Kişisel Korunma

8.1 Kontrol parametreleri

8.1.1 Ulusal Maruziyet Limitleri (Occupational Exposure Limits):

İzopropil Alkol (CAS: 67-63-0):

TR (TWA): 200 ppm (500 mg/m³).

ABD (OSHA PEL): 400 ppm (980 mg/m³).

Sodyum Hidroksit (CAS: 1310-73-2):

TR/AB (STEL): 2 mg/m³.

8.1.2 DNEL (Türetilmiş Etki Gözlemlenmeyen Seviye) - Çalışanlar İçin:

Bu değerler, seyreltilmiş 500 ml ürünün içindeki ana maddelerin insan sağlığı üzerindeki güvenli sınırlarını temsil eder.

Sles N70 (Dermal - Uzun Süreli): 2750 mg/kg bw/day.

Sles N70 (Inhalation - Uzun Süreli): 175 mg/m³.

İPA (Dermal - Uzun Süreli): 888 mg/kg bw/day.

8.1.3 PNEC (Öngörülen Etki Gözlemlenmeyen Konsantrasyon) - Çevre İçin:

Ürünün çevreye (su/toprak) kazara karışması durumunda ekosistemin tolere edebileceği sınırlar.

Tatlı Su (Freshwater): 0.24 mg/l.

Deniz Suyu (Marine Water): 0.024 mg/l.

Atık Su Arıtma Tesisi (STP): 10000 mg/l.

8.2 Maruz kalma kontrolleri

8.2.1 Uygun mühendislik kontrolleri:

Çalışma alanında yeterli genel veya yerel havalandırma sağlayın.

8.2.2 Bireysel koruyucu önlemler (Kişisel koruyucu donanım):**Göz/yüz korunması:**

Sıçrama riskine karşı yan siperli emniyet gözlükleri kullanın (EN 166 standartlarına uygun).

Cilt korunması (Eller):

Kimyasallara dayanıklı koruyucu eldivenler kullanın (EN ISO 374 uyarınca).

Tavsiye edilen malzeme: Nitril kauçuk. Minimum kalınlık: 0.11 mm. Geçirgenlik süresi: > 480 dakika.

Solunum sisteminin korunması:

Normal kullanım koşullarında (iyi havalandırılan alanlarda) gerekli değildir.

Yetersiz havalandırma durumunda A tipi filtreli maske kullanılabilir.

8.2.3 Çevresel maruz kalma kontrolleri:

Kanalizasyona veya su kaynaklarına doğrudan deşarjı önlemek için önlem alın.

Bölüm 9: Fiziksel ve Kimyasal Özellikler**9.1 Temel fiziksel ve kimyasal özellikler hakkında bilgi**

Fiziksel Hali:	Berrak sıvı.
Renk:	Yeşil.
Koku:	Karakteristik (hafif alkol kokusu).
pH Değeri (%100 konsantrasyonda):	11.0 – 11.5 (± 0.5).
Erime Noktası / Donma Noktası:	No data available.
Kaynama Noktası / Kaynama Aralığı:	~ 100°C.
Parlama Noktası:	Yanıcı değildir (Su bazlı olduğu için).
Buharlaşma Hızı:	No data available.
Alevlenirlik (katı, gaz):	Uygulanamaz (Sıvı).
Üst/Alt Alevlenirlik veya Patlayıcı Limitleri:	No data available.
Buhar Basıncı:	No data available.
Buhar Yoğunluğu:	No data available.
Bağıl Yoğunluk (20°C):	~ 1.02 – 1.04 g/cm ³ .
Çözünürlük (Su içinde):	Tamamen çözünür.
Dağılım Katsayısı (n-oktanol/su):	Uygulanamaz (Karışım).
Kendiliğinden Tutuşma Sıcaklığı:	No data available.
Bozunma Sıcaklığı:	No data available.
Vizkozite:	Suya benzer akışkanlıkta.

9.2 Diğer bilgiler

Oksitleyici Özellikler:	Hayır.
--------------------------------	--------

Bölüm 10: Kararlılık ve Tepkime**10.1 Tepkime (Reactivity)**

Önerilen depolama ve elleçleme koşullarında tehlikeli bir tepkimesi bilinmemektedir.

10.2 Kimyasal kararlılık (Chemical stability)

Normal çevre şartlarında ve öngörülen depolama/elleçleme koşullarında (oda sıcaklığında) kimyasal olarak kararlıdır.

10.3 Tehlikeli tepkime olasılığı (Possibility of hazardous reactions)

Güçlü asitlerle karıştırıldığında ekzotermik (ısı açığa çıkaran) nötralizasyon tepkimesi oluşabilir. Alüminyum, çinko veya diğer hafif metallerle uzun süreli temasta hidrojen gazı açığa çıkabilir.

10.4 Kaçınılması gereken durumlar (Conditions to avoid)

Aşırı ısı, doğrudan güneş ışığı ve donma noktası altındaki sıcaklıklardan kaçınılmalıdır.

10.5 Kaçınılması gereken maddeler (Incompatible materials)

Güçlü asitler: Ürünün temizlik performansını bozar ve tepkimeye girer.

Güçlü oksidasyon ajanları: Karışımın yapısını bozabilir.

10.6 Tehlikeli bozunma ürünleri (Hazardous decomposition products)

Ambalajı içinde ve normal depolama koşullarında tehlikeli bozunma ürünleri oluşmaz.

Yangın durumunda oluşabilecek ürünler için Bölüm 5'e bakınız

Bölüm 11: Toksikolojik Bilgiler**11.1 Toksikolojik etkiler hakkında bilgi****11.1.1 Akut Toksisite (Bileşen Bazlı):****2-Propylheptanol, ethoxyliert:**

LD50 (Oral, sıçan): >700-1700 mg/kg.

ATE (Oral): 700 mg/kg.

Alkohole, C12-14, ethoxyliert, Sulfate, Natriumsalze (Sles):

LD50 (Oral, sıçan): 2800-4100 mg/kg.

LD50 (Dermal, sıçan): >2000 mg/kg.

İzopropil Alkol (IPA):

LD50 (Oral, sıçan): 6400 mg/kg.

LD50 (Dermal, tavşan): >2000 mg/kg.

11.1.2 Aşındırıcılık ve Tahriş:

Cilt: Cilt tahrişine yol açar (Skin Irrit. 2).

İçerikteki sodyum hidroksit (kostik) seyreltilmiş olduğu için aşındırıcı etki beklenmez.

Göz: Ciddi göz hasarı riski (Eye Dam. 1) .

pH değerinin 11.5 civarı olması nedeniyle kornea üzerinde ciddi irritasyon potansiyeli mevcuttur.

11.1.3 Hassasiyet:

Cilt: Mevcut verilere göre hassaslaştırıcı değildir (OECD 406 testi sonuçlarına göre).

11.1.4 Mutajenite / Kanserojenite:

Keimzell-Mutagenität: OECD 471 (Ames Testi) ve OECD 474/476 testlerine göre negatiftir; genetik hasara yol açmaz.

Karzinogenität: Bileşenlerin hiçbirisi kanserojen olarak sınıflandırılmamıştır.

Bölüm 12: Ekolojik Bilgiler**12.1 Toksisite (Toxicity)**

Bu veriler, ürün içindeki seyreltilmiş bileşenlerin sucul canlılar üzerindeki etkilerini temsil eder.

Balıklar (Fish - LC50, 96h): > 10 - 100 mg/l (Hesaplanan).

Daphnia (Su Piresi - EC50, 48h): > 10 - 100 mg/l.

Alp/Algler (Algae - EC50, 72h): > 10 - 100 mg/L.

Bakteri Toksisitesi (EC50): > 1000 mg/L.

12.2 Kalıcılık ve Bozunabilirlik (Persistence and Degradability)

Yüzey Aktif Maddelerin Biyolojik Bozunabilirliği: Ürün içinde kullanılan tensidler (Sles N70, Glucopan 225 vb.), 648/2004 sayılı AB Deterjan Yönetmeliği'ndeki biyolojik parçalanabilirlik kriterlerine uygundur.

OECD 301 Testleri: Bileşenler, 28 gün içinde %60'ın üzerinde (genellikle %90+)

biyolojik olarak parçalanabilir (Ready Biodegradable).

12.3 Biyobirikim Potansiyeli (Bioaccumulative Potential)

Ürün içindeki maddelerin Log Pow değerleri 1'in altındadır (Log Pow < 1).

Sonuç: Canlı organizmalarda biyolojik birikim (bioaccumulation) beklenmez.

12.4 Toprakta Hareketlilik (Mobility in Soil)

Ürün su bazlıdır ve suda tamamen çözünür.

Toprağa sızması durumunda yeraltı sularına ulaşma potansiyeli vardır; bu nedenle sızıntılar engellenmelidir.

12.5 PBT ve vPvB Değerlendirmesinin Sonuçları

Karışım, PBT (Kalıcı, Biyobirikimli, Toksik) veya vPvB (Çok Kalıcı, Çok Biyobirikimli) olarak sınıflandırılan maddeler içermez.

12.6 Endokrin Bozucu Özellikler

Karışım, %0.1 veya daha yüksek konsantrasyonda endokrin bozucu özelliklere sahip maddeler içermemektedir.

Bölüm 13: Bertaraf Etme Bilgileri

13.1 Atık işleme yöntemleri

Ürün / Karışım İçin:

Ürünün kanalizasyona veya su yollarına dökülmesinden kaçınılmalıdır.

Atıklar, yerel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak lisanslı bir atık bertaraf tesisine gönderilmelidir.

Atık Kodu (EWC): 20 01 29 (Tehlikeli maddeler içeren deterjanlar).

Kirlenmiş Ambalaj İçin:

Boş ambalajlar tamamen boşaltılmalı ve mümkünse geri dönüşüme kazandırılmalıdır.

Temizlenemeyen ambalajlar, ürünün kendisi gibi bertaraf edilmelidir.

Atık Kodu (EWC): 15 01 02 (Plastik ambalaj).

Ek Bilgi:

Bertaraf işlemleri sırasında yerel otoritelerin güncel mevzuatları

(Türkiye için "Atık Yönetimi Yönetmeliği") dikkate alınmalıdır.

Bölüm 14: Taşımacılık Bilgisi

14.1 UN Numarası

ADR/RID, IMDG, IATA: Not restricted (Kısıtlama yoktur).

14.2 Uygun UN taşımacılık adı

ADR/RID, IMDG, IATA: Not restricted.

14.3 Taşımacılık zararlılık sınıf(lar)ı

Sınıf: Sınıflandırılmamıştır.

14.4 Ambalajlama grubu

Grup: Uygulanamaz.

14.5 Çevresel zararlar

Marine Pollutant: Hayır.

14.6 Kullanıcı için özel önlemler

ADR Notu: Ürün, seyreltilmiş formu ve pH değeri (11.0-11.5) nedeniyle ADR Yönetmeliği Sınıf 8 (Aşındırıcılar) kriterlerini karşılamamaktadır.

Sınırlı Miktarlar (Limited Quantities - LQ): Ürün tehlikeli madde olarak sınıflandırılmadığı için LQ muafiyet sınırlarına bakılmaksızın standart kargo ile taşınabilir.

14.7 MARPOL 73/78 ek II ve IBC koduna göre dökme taşımacılık

Ürün sadece ambalajlı olarak (500 ml) piyasaya arz edilmektedir; dökme taşımacılık öngörülmemektedir.

Bölüm 15: Mevzuat Bilgisi**15.1 Madde veya karışım için özel olan güvenlik, sağlık ve çevre mevzuatı****Türkiye Mevzuatı:**

23 Haziran 2017 tarihli ve 30105 sayılı "Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik" (KKDİK).
11 Aralık 2013 tarihli ve 28848 sayılı "Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Paketlenmesi Hakkında Yönetmelik" (SEA).
31 Ekim 2013 tarihli ve 28807 sayılı "Deterjanlar Hakkında Yönetmelik".

Avrupa Birliği Mevzuatı:

Regulation (EC) No 1907/2006 (**REACH**).
Regulation (EC) No 1272/2008 (**CLP**).
Regulation (EC) No 648/2004 (Deterjan Yönetmeliği).

ABD Mevzuatı:

OSHA Hazard Communication Standard (29 CFR 1910.1200).
TSCA (Toxic Substances Control Act) envanter uyumu.

15.2 Kimyasal güvenlik değerlendirmesi

Bu karışım için bir kimyasal güvenlik değerlendirmesi (Chemical Safety Assessment) yapılmamıştır.

Bölüm 16: Diğer Bilgiler**16.1 Revizyon Bilgileri**

Yeni Düzenleme: Bu Güvenlik Bilgi Formu, ürünün 500 ml formülasyonuna ve güncel AB 2020/878 yönetmeliğine göre yeniden düzenlenmiştir.

Revizyon Tarihi: 11 Nisan 2026.

Versiyon: 1.0 (RTU).

16.2 Kısaltmalar ve Açıklamalar

ADR: Tehlikeli Malların Karayolu ile Uluslararası Taşımacılığına İlişkin Avrupa Anlaşması.

CAS: Kimyasal Kuramlar Servisi (Chemical Abstracts Service).

CLP: Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması (Regulation EC No 1272/2008).

DNEL: Türetilmiş Etki Gözlemlenmeyen Seviye.

LD50: Deney hayvanlarının %50'sini öldüren doz (Lethal Dose).

PBT: Kalıcı, Biyobirikimli ve Toksik Madde.

REACH: Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması.

16.3 Bölüm 2 ve 3'te Geçen H-İfadelerinin (Zararlılık İfadeleri) Tam Metni

H225: Kolay alevlenir sıvı ve buhar.

H290: Metalleri aşındırabilir.

H302: Yutulması halinde zararlıdır.

H314: Ciddi cilt yanıklarına ve göz hasarına yol açar.

H315: Cilt tahrişine yol açar.

H318: Ciddi göz hasarına yol açar.

H319: Ciddi göz tahrişine yol açar.

H336: Rehavete veya baş dönmesine yol açabilir.

16.4 Eğitim Önerileri

Bu ürünü kullanan personelin, kimyasalların güvenli elleçlenmesi ve kişisel koruyucu donanım kullanımı konusunda eğitilmesi önerilir.